



# ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street  
West Sunshine,  
Vic. 3020

HỌC KỲ 2

**TUẦN 11: Thứ Hai, 22 tháng 06 năm 2020**

A.B.N. 23 073 655 340

Phone: 9363 1568

Fax: 9363 7368

Email: [principal@spsunshinewest.catholic.edu.au](mailto:principal@spsunshinewest.catholic.edu.au)

## **NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ**

<b>23 &amp; 24 tháng 06:</b>	<b>Phỏng vấn Lớp Prep 2021</b>
<b>Thứ Sáu, 26 tháng 06:</b>	<b>Học kỳ 2 kết thúc lúc 1pm - Học sinh có thể mặc quần áo thường</b>
<b>Thứ Hai, 13 tháng 07:</b>	<b>Học kỳ 3 Bắt đầu lúc 8.40am</b>
<b>Thứ Hai (13/07) - Thứ Tư (15/07):</b>	<b>Cắm trại khối Lớp 5&amp;6 - SJM, SRL, SCF</b>
<b>Thứ Tư (15/07) - Thứ Sáu (17/07):</b>	<b>Cắm trại khối Lớp 5&amp;6 - SSG, SRC, SCC</b>
<b>Thứ Sáu, 24 tháng 07:</b>	<b>Ngày Trường Đóng Cửa - Học Sinh được Nghỉ học</b>
<b>Thứ Sáu, 07 tháng 08:</b>	<b>Thể thao Toàn trường - Thông tin chi tiết sẽ được gửi đến sau</b>
<b>Thứ Sáu, 21 tháng 08:</b>	<b>Khóa sổ Đơn Ghi danh cho Học sinh Lớp 7 niên học 2022 tại Trường Trung Học Công Giáo - Học sinh hiện đang học Lớp 5 của chúng ta</b>
<b>13, 14, 16 tháng 10:</b>	<b>Vở Kịch 'Aladdin' của Trường St. Paul</b>

**HỌC KỲ 2 KẾT THÚC VÀO LÚC 12.50PM/1PM THỨ SÁU NÀY (26/06) - HỌC SINH CÓ THỂ MẶC QUẦN ÁO THƯỜNG TRƯỜNG MỞ CỬA HỌC TRỞ LẠI VÀO LÚC 8.40AM NGÀY THỨ HAI (13/07)**

Quý Gia đình thân mến!

Cô Sarah Notaro sẽ đi Nghỉ Hưu Sản vào thứ Sáu này. Chúng ta chúc Sarah và ông xã Sam mọi điều tốt đẹp nhất cho sự chào đời của người con thứ 4 của họ - chúng ta mong được gặp em bé trong tương lai. Cô Tania MacCarthy sẽ dạy Lớp PTS vào chiều thứ Năm và Cô Kim Mullet sẽ dạy PTS vào thứ Sáu. Kim hiện là nhân viên của Trường và đang rất mong được dạy lớp này vào thứ Sáu. Thêm một tin về nhân viên nữa - Anh Adam Fazekas sẽ vắng mặt các tuần 1-3 và tuần 4-7 của học kỳ sau vì Anh phải hoàn thành thực tập giảng dạy tại trường khác. Chúng ta chúc Adam mọi điều tốt đẹp nhất trong kỳ thực tập của Anh.

Thật khó tin là chúng ta đã đến cuối Học kỳ 2. Thật là thời điểm rất kỳ lạ khi Trường vắng vẻ trong suốt 6 tuần lễ vì Covid-19. Thật tuyệt vời khi các học sinh trở lại Trường St. Paul trong 3-5 tuần lễ qua. Tôi xin cảm ơn tất cả Quý vị đã hỗ trợ cho con em mình khi học tại nhà. Tôi cũng cảm ơn các nhân viên của Trường St. Paul vì mọi điều họ làm trong thời gian này và vì những đóng góp của họ trong suốt học kỳ này. Chúng ta làm việc cùng nhau trong cộng đồng - tôi rất biết ơn về điều này. Tôi xin chúc mừng tất cả các em học sinh vì cách các em đã học tập trong học kỳ này ở trường hoặc ở nhà. Tôi rất tự hào về tất cả bài làm của các em. Học kỳ 3 sẽ rất bận rộn với các buổi diễn tập cho vở kịch 'Aladdin' của chúng ta. Xin hãy đảm bảo Quý vị để trống các ngày 13, 14 và 16 tháng 10!!!

Học bạ của con Quý vị đã được gửi về gia đình vào thứ Sáu tuần trước, Nếu Quý vị muốn trao đổi nội dung trong học bạ với giáo viên của con, xin gửi email cho giáo viên trước 4pm ngày hôm nay và họ sẽ gọi điện thoại nói chuyện với Quý vị.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con vào học Lớp Prep 2021 thì xin hãy làm ngay. **Đơn ghi danh sẽ khóa sổ vào ngày thứ Sáu (17/07)**. Nếu Quý vị không nộp đơn trước ngày này, con quý vị có thể phải nằm trong danh sách chờ.

Xin lưu ý rằng học sinh được nghỉ học vào thứ Sáu (24/07) vì các giáo viên sẽ phải hoàn thành các việc liên quan đến Thực hành Nghiệp vụ của họ.

Học kỳ 2 kết thúc lúc 12.50pm/1pm thứ Sáu này (26/06) (thời gian tan học dao động). Các học sinh có thể mặc quần áo thường vì đây là ngày cuối của Học kỳ. Dịch vụ Giữ trẻ Sau giờ Học hoạt động từ 1pm đến 6pm vào ngày này.

Chúc Quý vị một kỳ nghỉ an toàn và thành thoi!

Chào thân ái!

Damian Casamento  
HIỆU TRƯỞNG

### **CHƯƠNG TRÌNH TRẠI KHỐI 5&6 ĐẾN BACCHUS MARSH**

Sự phấn khích ở các Lớp 5&6 đã gia tăng vì cuối cùng thời gian cắm trại đã đến. Các học sinh thực sự đang rất mong đến lúc được đi Trại Lady Northcote ở Bacchus Marsh vào tuần đầu tiên của Học kỳ 3. Xin nhớ rằng học sinh trở lại Trường vào khoảng 2.45-3pm vào ngày thứ Tư (15/07) và thứ Sáu (17/07). Xin hãy nhắc nhở con phải làm theo mọi yêu cầu của tất cả nhân viên tại khu trại ngay lập tức. Điều này sẽ giúp đảm bảo an toàn cho mọi người.

Trong đợt trại của khối Lớp 5&6, các em sẽ được xem phim xếp loại PG. Một số tựa đề phim có thể là Despicable Me 3, Beauty and the Beast và Moana. Nếu Quý vị có lo âu gì xin hãy nói chuyện với giáo viên của con.

### **BẢN PHÚC TRÌNH THƯỜNG NIÊN GỬI ĐẾN CỘNG ĐỒNG NĂM 2019**

Bản Phúc trình Thường niên của Trường St. Paul dành cho Cộng đồng Trường đã có tại Văn phòng hoặc trên trang mạng [www.spsunshinewest.catholic.edu.au](http://www.spsunshinewest.catholic.edu.au). Đây là bản báo cáo về tất cả mọi điều đã diễn ra tại Trường St. Paul trong 2019. Xin Quý vị hãy tự nhiên đến nhận bản sao hoặc vào xem tại trang mạng của Trường.

### **KHẨN CẤP - BẢN KẾ HOẠCH HỌC TẬP RIÊNG CỦA HỌC SINH**

Một số gia đình đã nhận được Bản kế hoạch Học tập Riêng của con. Chúng tôi xin Quý vị hãy đọc, ký tên và ghi ngày vào văn bản này và nộp lại cho giáo viên của con càng sớm càng tốt. Rất cảm ơn Quý vị đã cộng tác! Kara Hande và Mareta Parsons

### **TRỢ CẤP CẮM TRẠI, THỂ THAO VÀ DÃ NGOẠI (CSEF)**

Trợ cấp Cắm trại, Thể thao và Dã ngoại là khoản trợ cấp mới của Chính phủ trợ giúp cho gia đình chi trả chi phí đi dã ngoại, cắm trại và thể thao ở Trường. Những ai có thể Health care hoặc Pensioner Concession có khi đủ điều kiện được nhận khoản trợ cấp \$125. Nếu Quý vị chưa từng nộp Đơn xin CSEF và quý vị có thể Health Care/Concession Card, xin liên lạc Văn phòng để lấy Đơn CSEF và nộp cho Văn phòng kèm một bản sao Thẻ Centrelink của Quý vị.

### **CÁC THIẾT BỊ ĐÃ MƯỢN PHẢI TRẢ LẠI NGAY CHO TRƯỜNG**

Xin nhắc nhở rằng Quý vị phải trả lại mọi thiết bị đã mượn cho Trường càng sớm càng tốt. Xin hãy đảm bảo Quý vị cũng trả lại đồ cầm sạc nếu Quý vị có mượn nó cùng với thiết bị điện tử của Trường. Xin cảm ơn Quý vị đã cộng tác!

### **NGUỒN TÀI LIỆU HỌC TIẾNG ANH**

Tài liệu sau đây đã được cung cấp trong Bản tin Gia đình và Trẻ em của Brimbank ... rất đáng tham khảo những cách hiệu quả dành cho phụ huynh để có thể giúp con phát triển kỹ năng đọc viết tiếng Anh.

### **Học Tiếng Anh cho Trẻ Nhỏ**

Hiệp Hội Giáo Dục Tiếng Anh Úc Châu đã phát hành bản hướng dẫn dành cho các giám hộ và nhà giáo dục với trọng tâm đặt vào việc cùng nhau vừa học vừa chơi. Xin hãy tìm đọc thông tin chi tiết tại <https://www.alea.edu.au/publicresources/resources-for-parents-and-community/little-peoples-literacy-learning>.